

**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT-ARISTON
МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ**

За да получите по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на www.register10.eu

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посетите нашия уебсайт docs.hotpoint.eu и parts-selfservice.europeanappliances.com
- Или като се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка).
При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.

Можете да намерите повече информация за вашия модел онлайн на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>, който е официалната продуктова база данни на EPREL на ЕС. След като изберете категорията на продукта, въведете идентификатора на модела на продукта. Идентификаторът на модела се състои от букви и цифри и може да бъде открит на идентификационната белка като Mod. (вж. изображението вдясно).

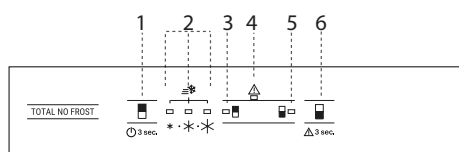
⚠ Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред.

ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

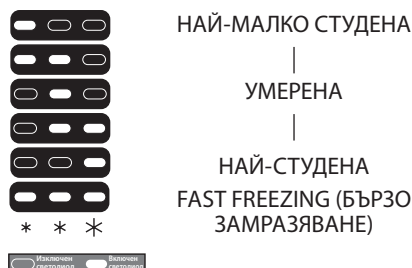


1. Температура в хладилника / Готовност
2. Настройка на температурния индикатор
3. Индикатор на хладилника
4. Индикатор за аларма
5. Индикатор на фризера
6. Температура във фризера / Спиране на алармата

НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРИТЕ

Натиснете бутона Refrigerator (Хладилник) за да зададете различна температура в хладилното отделение.
Препоръчителната настройка за хладилното отделение е MED

Натиснете бутона Freezer (Фризер) за да зададете различна температура във фризерното отделение.
Препоръчителната настройка за фризерното отделение е MED



⏻ ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

Натиснете бутона "Температура в хладилника" за 3 секунди, за да включите уреда в режим на готовност. В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

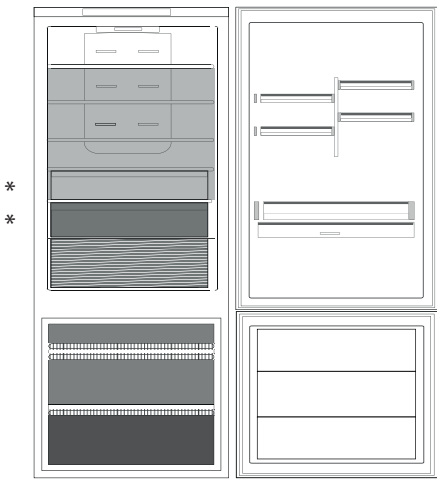
За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времената на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

FAST FREEZE (БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ)

За да запазите най-добре продуктите, използвайте функцията Бързо замразяване, преди да поставите голямо количество храни във фризерното отделение. Натиснете бутона (6), докато и трите светодиода се включат, за да може да настроите функцията. Функцията се изключва автоматично след 26 часа или ръчно с избиране на различна температура на фризера.

Забележка: Избягвайте пряк допир между прясната храна и храната, която вече е замразена. За оптимизиране на скоростта на замразяване чекмеджетата може да се извадят и храните да се поставят направо в долната част на отделениято.

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ



Легенда

- ЗОНА С МИНИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ**
Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр
- ХЛАДНА ЗОНА**
Препоръчва се за съхранение на сирене, мляко, ежедневни храни, деликатеси, кисело мляко, тестени изделия и теста на основата на брашно.
- НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА/ЧЕКМЕДЖЕ**
Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба.
- ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ**
- ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА**
- ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ**
(Макс. студена зона)
Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени храни

Ограниченията в зареждането се определят от особености на дизайна (кошове, съдове, капаци, чекмеджета, рафтове и др.) или от естествените ограничения в зареждането.

ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система за осветление (в зависимост от модела)

	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа 2/4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F и горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G
	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система Total No Frost (Пълно обезскрежаване)

Total No Frost (Пълно обезскрежаване) система ефективно предотвратява образуването на лед, избягвайки трудностите от ръчно обезскрежаване във фризерното и хладилното отделение. Вентилационната система предоставя перфектна циркулация на студен въздух и в двете отделения, избягвайки натрупването на лед.

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение. Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за 12 и 24 часа, е посочено на табелката с основните данни.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджета, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго. Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

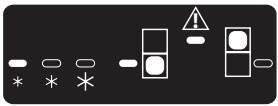
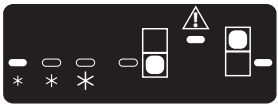
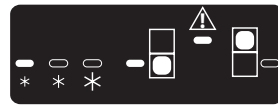
Вратите и капаци на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

ИЗВАЖДАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТА

Изтеглете чекмеджета навън до крайно положение, повдигнете ги и ги извадете. За осигуряване на повече пространство фризерното отделение може да се използва без чекмеджета. Уверете се, че вратичката се затваря правилно след поставяне на храните обратно на скарите/рафтовете.

* Налично само при определени модели

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Уредът трябва да бъде в режим "Вкл./В готовност". Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Активирайте уреда с натискане на бутон 1. Уверете се, че: - няма прекъсване на електрозахранването - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполарният прекъсвач (ако е наличен) е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда) - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни - захранващият кабел не е повреден.
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Уверете се, че: - вратите на уреда се затварят правилно - уредът не е монтиран в близост до топлинен източник - зададената температура е подходяща - циркуляцията на въздух през отворите в долната част на уреда не е блокирана.
Прозвучава сигнал.	Звуков сигнал за отворена врата Активира се, когато уредът остане с отворена врата за по-дълъг период от време.	За да изключите звуковия сигнал, затворете вратите на уреда.
 	Аларма за временно прекъсване на електрозахранването Активира се в случай на продължително спиране на захранването, което предизвиква повишаване на температурата във фризерното отделение. Забележка: Не може да се настрои различна температура за уреда, докато алармата за прекъсване на захранването не се деактивира.	Преди да деактивирате звуковия сигнал, се препоръчва да обърнете внимание на светодиодите за температура на фризера, съответстващи на най-високата температура, достигната във фризерното отделение по време на прекъсването на захранването. Натиснете бутона „Спиране на алармата“ еднократно, за да изключите звуковия сигнал. След натискане на бутона светодиодът за температура отново показва зададената температура. Ако във фризерното отделение все още не е достигната оптималната температура за съхраняване на храни, алармата за температура на фризерното отделение може да се активира (вж. "Аларма за температурата във фризерното отделение"). Проверете състоянието на храната, преди да я консумирате.
	Аларма за температурата във фризерното отделение Алармата за температурата във фризерното отделение показва, че температурата в отделениято не е оптимална. Това може да се случи: при първо използване, след размразяване и/или почистване, ако във фризера е поставено голямо количество храна или когато вратата на фризера не е затворена както трябва.	При натискане на бутон 1 или 6 алармата се изключва за известен период от време.

* Налично само при определени модели

** Независимо изпитване, проведено от IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Обединено кралство) съгласно ISO 22196

Hotpoint
ARISTON

Kratki vodič za pokretanje

HR

ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON

SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj proizvod na adresi **www.register10.eu**

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- posjetom našeg web-mjesta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kad se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Više informacija o modelu možete pronaći na mreži na <https://eprel.ec.europa.eu/> što je službena baza podataka proizvoda za EU EPREL. Nakon što odaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikacijsku oznaku modela proizvoda. Identifikacijska oznaka modela sastoji se slova i brojki i nalazi se na nazivnoj pločici, npr Mod. (pogledajte sliku s desne strane).

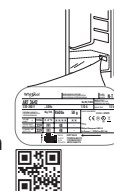
⚠ Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

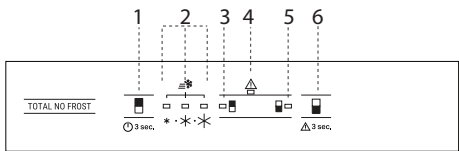
Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj.

* Dostupno samo na određenim modelima



UPRAVLJAČKA PLOČA

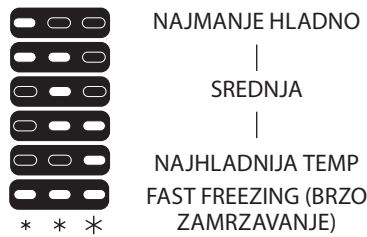


1. Temperatura hladnjaka/mirovanje
2. Postavljanje indikatora temperature
3. Indikator hladnjaka
4. Indikator alarma
5. Indikator zamrzivača
6. Temperatura zamrzivača/alarm za zaustavljanje

POSTAVLJANJE TEMPERATURA

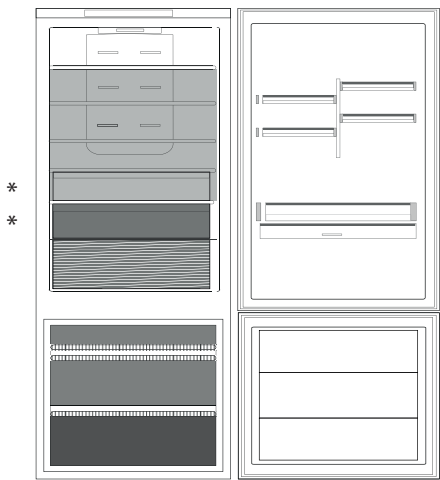
Pritisnite gumb Hladnjak da biste u hladnjaku postavili drugačiju temperaturu.
Preporučena postavka za hladnjak je MED

Pritisnite gumb Zamrzivač da biste u zamrzivaču postavili drugačiju temperaturu.
Preporučena postavka za zamrzivač je MED



Izbjegavanje svetla
 Izbjegavanje svetla

NAČIN ODLAGANJA SVJEŽIH NAMIRNICA I PIĆA



UKLJUČENO/MIROVANJE

Pritisnite gumb 3 sekunde kako biste uređaj uključili u stanju mirovanja.
U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

Da biste izbjegli veće bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Radi najboljeg očuvanja namirnica funkciju brzo zamrzavanje upotrebljavajte prije spremanja velikih količina namirnica u zamrzivač. Pritisnite gumb (6) sve dok se sva tri LED svjetla ne uključe, a da biste postavili funkciju. Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno odaberite drugu temperaturu zamrzivača.

Napomena: Izbjegavajte izravan doticaj svježih i već zamrznutih namirnica. Kako biste optimizirali brzinu zamrzavanja, možete ukloniti ladice i namirnice smjestiti izravno na dno odjeljka.

Legenda

- PODRUČJE MANJE HLADNOĆE**
Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza
- HLADNO PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delicatesa, jogurta, suhe i svježije tjestenine.
- NAJHLADNIJE PODRUČJE/LADICA**
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe.
- LADICA ZA VOĆE I POVRĆE**
- LADICE ZAMRZIVAČA**
- LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA**
(područje maks. hladnoće)
Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica

Ograničenja težine određena su izradom određenog dijela (košare, spremnici, preklopi, ladice, police itd.) ili ih određuju prirodna ograničenja težine.

ODJELJAK HLADNJAKA

Sustav osvjetljenja (ovisno o modelu)

	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima 2/4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G
	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

* Dostupno samo na određenim modelima

ODJELJAK ZAMRZIVAČA

Sustav Total No Frost

Sustav Total No Frost učinkovito sprječava stvaranje leda čime se izbjegava nered kod ručnog odmrzavanja unutrašnjosti zamrzivača i hladnjaka. Njegov sustav ventilacije omogućuje savršenu cirkulaciju hladnog zraka kroz obje unutrašnjosti i tako izbjegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač. Količina svježih hrane koju se može zalediti za 12 i 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

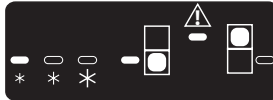
ODLAGANJE

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

VAĐENJE LADICA

Izvučite ladice kraja, podignite ih i izvadite. Za više prostora, odjeljak zamrzivača možete koristiti bez ladica. Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Uređaj je možda u načinu rad uključen/ mirovanje. Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Uređaj uključite pritiskom na gumb 1. Provjerite: - je li došlo do nestanka struje - je li utikač ispravno umetnut u utičnicu za struju i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaju (tj. omogućuje li napajanje uređaja) - jesu li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući učinkoviti - da kabel za napajanje nije oštećen.
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi tome mogu biti raznoliki (pogledajte „Rješenja”).	Provjerite: - zatvaraju li se vrata ispravno - je li uređaj postavljen pored izvora topline - je li postavljena odgovarajuća temperatura - nije li zapriječena cirkulacija zraka kroz rešetke ventilatora pri dnu uređaja.
Oglašava se zvučni signal.	Alarm otvorenih vrata Uključuje se kada vrata dulje vrijeme ostanu otvorena.	Zatvorite vrata proizvoda kako biste isključili zvučni signal.
	Alarm za nestanak struje Uključuje se u slučaju duljeg nestanka struje koji dovodi do rasta temperature u zamrzivaču. Napomena: različitu temperaturu za proizvod ne možete postaviti sve dok se ne isključi alarm nestanka struje.	Prije isključivanja zvučnog signala preporučuje se da obratite pozornost na LED svjetla temperature Zamrzivača, odnosno odgovara li ona najvišoj temperaturi zamrzivača dosegnutoj tijekom nestanka struje. Zvučni signal isključite kratkim pritiskom na gumb “Zaustavljanje alarma”. Nakon pritiska na gumb ponovno se prikazuju LED svjetla s postavljenom temperaturom. Ako zamrzivač još nije postigao optimalnu temperaturu za čuvanje namirnica, može se uključiti alarm temperature zamrzivača (pogledajte alarm temperature zamrzivača). Namirnice provjerite prije upotrebe.
	Alarm temperature zamrzivača Alarm temperature zamrzivača pokazuje da temperatura u zamrzivaču nije optimalna. To se može dogoditi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja, ako se u zamrzivač stave veće količine namirnica ili ako vrata zamrzivača nisu ispravno zatvorena.	Pritiskom na gumb 1 ili 6 zvučni se alarm privremeno prekida.

* Dostupno samo na određenim modelima

** Neovisno ispitivanje obavio IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) prema normi ISO 22196

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI ZAKOUPIL/A VÝROBEK ZNAČKY HOTPOINT-ARISTON

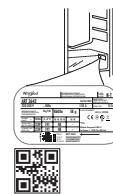
ABYSTE ZÍSKALI VÍCE INFORMACÍ, NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA VAŠEM SPOTŘEBIČI

Přejete-li si získat komplexnější podporu, zaregistrujte prosím svůj výrobek na stránce **www.register10.com**

Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- Návštěvou našeho webu **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo naleznete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Další informace o svém modelu najdete na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, což je oficiální databáze výrobků EU EPREL. Po výběru kategorie výrobku zadejte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu se skládá z písmen a číslic a naleznete jej na výrobním štítku, jako Mod. (Viz obrázek vpravo.)



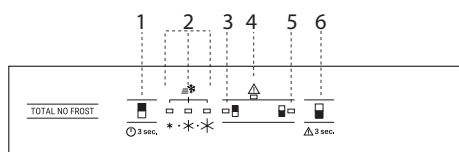
⚠ Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Teplota chladničky / pohotovostní režim
2. Nastavení indikátoru teploty
3. Indikátor chladničky
4. Kontrolka alarmu
5. Indikátor mrazničky
6. Teplota mrazničky / zastavení alarmu

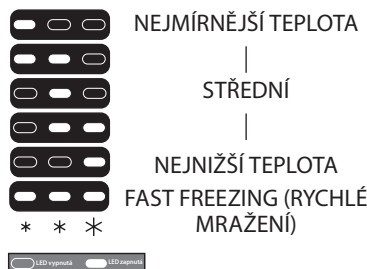
NASTAVENÍ TEPLOTY

Stiskněte tlačítko chladničky , abyste mohli pro chladicí oddíl nastavit odlišnou teplotu.

Doporučené nastavení pro chladicí oddíl je „MED“

Stiskněte tlačítko mrazničky , abyste mohli pro mrazicí oddíl nastavit odlišnou teplotu.

Doporučené nastavení pro mrazicí oddíl je „MED“



ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pro uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu (standby) stiskněte tlačítko teploty chladničky  a podržte je po dobu 3 sekund. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Abyste se vyhnuli zbytečnému vyhazování zkažených potravin, přečtěte si doporučená nastavení a doby skladování v on-line návodu k použití.

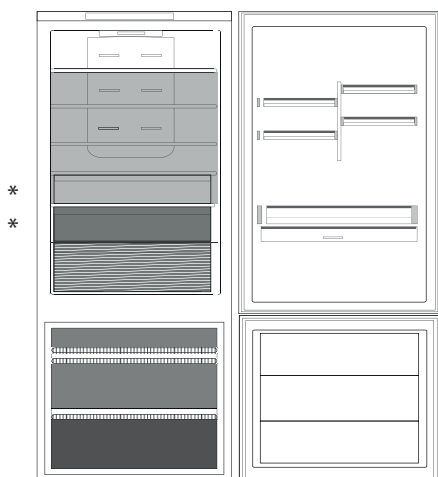
FAST FREEZE (RYCHLÉ MRAŽENÍ)

Pro dosažení optimálních podmínek pro uchování čerstvosti potravin použijte funkci rychlého mražení předtím, než do mrazničky vložíte větší množství potravin. Pro aktivaci této funkce stiskněte tlačítko (6), dokud nebudou svítit všechny tři LED.

Tato funkce se automaticky vypne po 26 hodinách nebo po manuálním zvolení jiné teploty mrazničky.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin. Za účelem optimalizace rychlosti zmrazování lze vyjmout přihrádky a potraviny umístit přímo na dno mrazicího oddílu.

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



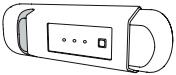
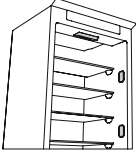
Vysvětlivky

- MÍRNÁ ZÓNA**
Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, zavařenin, másla a marmelád
- CHLADNÁ ZÓNA**
Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů, těstovin na bázi mouky a těst.
- NEJCHLADNĚJŠÍ ZÓNA/ZÁSUVKA**
Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb.
- ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU**
- ZÁSUVKY MRAZNIČKY**
- ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY**
(nejchladnější zóna)
Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

Maximální zatížení se stanovuje podle druhu konkrétní konstrukce (koše, kontejnery, klapy, zásuvky, police atd.), popřípadě se určuje na základě přirozené nosnosti.

CHLADICÍ ODDÍL

Systém osvětlení (podle modelu)

	Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G		Tento produkt obsahuje 2/4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G
	Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G		Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

ODDÍL MRAZNIČKY

Beznámrazový systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinně předchází tvorbě ledu a pomůže vám vyhnout se potížím s ručním odmrazováním mrazničky i chladničky. Jeho ventilační systém zajišťuje dokonalou cirkulaci studeného vzduchu v obou oddílech, čímž zabraňuje hromadění ledu.

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu. Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit během 12 až 24 hodin, je uvedeno na výkonovém štítku.

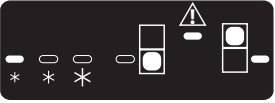
VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie. **LIKVIDACE** Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

VYJÍMÁNÍ PŘIHRÁDEK

Příhrádky vysuňte tak daleko, jak to půjde, pak je nadzvedněte a vyjměte. Chcete-li získat více místa, můžete mrazicí oddíl používat bez příhrádek. Po vložení potravin zpět na mřížky nebo poličky se ujistěte, že jsou dvířka řádně zavřena.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu Zapnuto/klidový stav. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič pomocí tlačítka 1. Zkontrolujte, zda: - nedošlo k výpadku napájení; - je zástrčka správně zasunutá do zásuvky a vypínač na zásuvce (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné pozici (tj. umožňuje napájení spotřebiče); - jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; - není poškozen napájecí kabel.
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Příčiny mohou být různé (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: - jsou dvířka řádně dovřená; - spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; - nastavená teplota je vyhovující; - něco nebrání cirkulaci vzduchu přes ventilační otvory na spodní části spotřebiče.
Ozve se zvukový signál.	Výstražné upozornění na otevřená dvířka Aktivuje se, pokud dveře zůstanou příliš dlouho otevřené.	Aby se deaktivoval zvukový signál, zavřete dveře.
 	Alarm při Výpadku Proudů Aktivuje se v případě delšího výpadku proudu, který způsobil zvýšení teploty v mrazicím oddílu. Poznámka: Dokud nedojde k deaktivaci výstražného upozornění při výpadku proudu, jinou teplotu nelze nastavit.	Před vypnutím zvukového signálu doporučujeme věnovat pozornost LED kontrolkám pro teplotu mrazničky, která odpovídá maximální teplotě dosažené v mrazicím oddílu při výpadku proudu. Zvukový signál vypnete krátkým stiskem tlačítka pro deaktivaci poplachu („Stop Alarm“). Po stisknutí tohoto tlačítka se na ukazateli teploty opět zobrazí nastavená teplota. Pokud mrazicí oddíl ještě nedosáhl optimální teploty pro uchovávání potravin, může v něm dojít k aktivaci poplachu teploty (viz poplach teploty v mrazicím oddílu). Před konzumací potravin zkontrolujte.

* Dostupné pouze u určitých modelů

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
	Poplach teploty mrazicího oddílu Poplach teploty v mrazicím oddílu signalizuje, že teplota v tomto oddílu není optimální. K tomu může dojít: při prvním použití, po rozmrazení a/nebo čištění, pokud bylo do mrazicího oddílu uloženo velké množství potravin, nebo pokud dveře mrazničky nebyly dobře zavřeny.	Stisknutím tlačítka 1 nebo 6 se zvukový alarm odloží.

* Dostupné pouze u určitých modelů

** Nezávislý test provedl institut IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) v souladu s normou ISO 22196

Hotpoint
ARISTON

Kiirjuhend

ET

TÄNAME, ET OSTSITE HOTPOINT-ARISTON TOOTE

PALUN SKANEERIGE OMA SEADMEL OLEV QR-KOOD, ET SAADA LISATEAVET

Parema tugiteenuse saamiseks registreerige toode aadressil **register10www.hotpoint.eu/register**

Poliitika, standarddokumentatsiooni, varuosade tellimise ja toote lisainfo leiate, kui

- külastate meie veebisaiti **docs.hotpoint.eu** ja **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügiärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrist garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügiärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressil <https://eprel.ec.europa.eu/>, mis on ELi ametlik EPRELi tooteandmebaas. Pärast tootekategooria valimist sisestage toote mudelitunnus. Mudelitunnus koosneb tähtedest ja numbritest ning on leitav identifitseerimissildilt, nagu Mod. (vt pilti paremal).

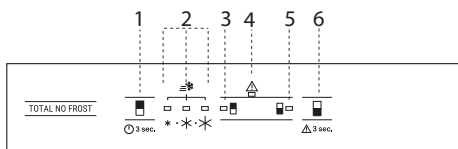
⚠ Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni.

JUHTPANEEL



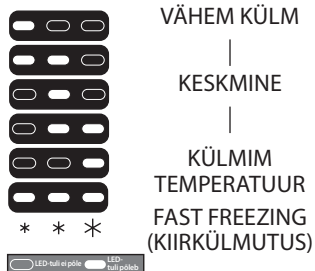
1. Külmu temperatuur/ooterežiim
2. Temperatuurinäidik
3. Külmu märgutuli
4. Alarminäidik
5. Sügavkülmu märgutuli
6. Sügavkülmu temperatuur / alarmi peatamine

TEMPERATUURIDE SEADISTAMINE

Vajutage külmunuppu , et muuta temperatuuri külmukseskoonis. Külmukseskooni soovituslik temperatuur on KESKMINE

Vajutage sügavkülmunuppu , et muuta temperatuuri külmutuskeskoonis.

Külmutuskeskooni soovituslik temperatuur on KESKMINE



SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Hoidke külmu temperatuurinuppu  3 sekundit all, et lülitada seade ooterežiimi. Ooterežiimis külmukseskooni sisevalgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

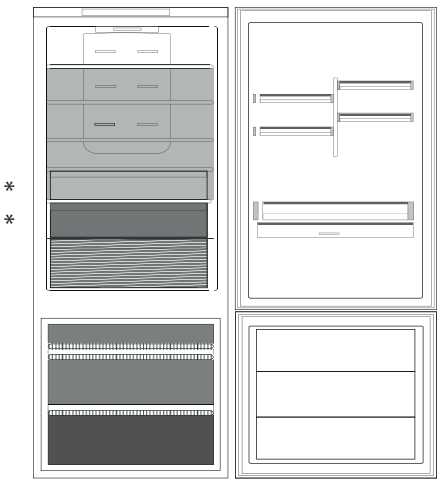
Toidu riknemise vältimiseks vaadake soovituslikku sätet ja säilitusaega kasutusjuhendist veebis.

FAST FREEZE (KIIRKÜLMUTUS)

Toidu võimalikult hea säilivuse tagamiseks kasutage enne suure toidukoguse sügavkülmuksesse panekut kiirkülmuse funktsiooni. Funktsiooni sisselülitamiseks hoidke nuppu (6) all, kuni kõik kolm LED-lampi süttivad. Funktsioon lülitub automaatselt välja 26 tunni pärast. Selle käsitsi väljalülitamiseks muutke sügavkülmu temperatuuri.

Märkus. vältige värske ja külmutatud toidu kokkupuudet. Külmutuskiiruse optimeerimiseks võib sahtlid eemaldada ja asetada toidu otse sektsiooni põhja.

VÄRSKE TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



Kirjeldus



KERGELT JAHE TSOON
Soovitav troopiliste puuviljade, konservide, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja, või, moosi säilitamiseks



JAHE TSOON
Soovitav juustu, piima, igapäevase toidu, delikatesside, jogurti, jahupõhiste pastade ja tainaste säilitamiseks.



JAHEDAIM TSOON/SAHTEL
Soovitav külmade lihalõikude, magustoitade, liha ja kala säilitamiseks.



PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL



SÜGAVKÜLMASAHTLID

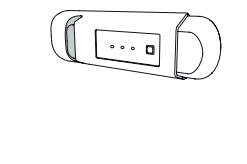


KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL
(Max jahe tsoon)
Soovitav kasutada värsket/valmistatud toidu külmutamiseks

Mahutavusele seab piirangu konkreetse seadme seadistus (korvid, mahutid, klapid, sahtlid, riiulid jne) või loomulik mahutavus.

KÜLMIKUSEKTSIOON

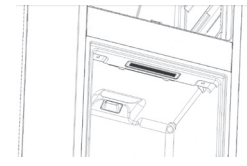
Valgustussüsteem (oleneb mudelist)



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



See toode sisaldab 2/4 lateraalset valgusallikat energiatõhususe klassiga F ning ülemist valgusallikat energiatõhususe klassiga G



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Total No Frost süsteem

Total No Frost süsteem hoiab ära jää moodustumise, mistõttu pole vaja sügavkülmikust ega külmikust jääd sulatada. Selle ventilatsioonisüsteem tagab suurepärase külma õhu ringluse mõlemas sektsioonis, takistades seeläbi jää teket.

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektiooni. Värske toidu kogus, mida saab külmutada 12 ja 24 tunni jooksul, on märgitud andmesildile.

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmikusektsiooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapärastest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

KÕRVALDAMINE

Külmutusseadme ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

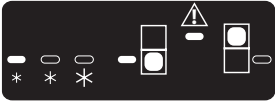
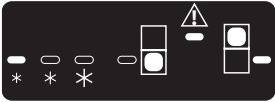
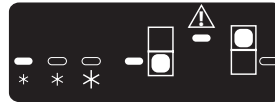
SAHTLITE EEMALDAMINE

Tõmmake sahtlid lõpuni välja, tõstke nad üles ja võtke välja. Mahu suurendamiseks võib sügavkülmikut kasutada ilma sahtliteta. Veenduge, et uks on pärast toidu tagasi restidele/riiulitele asetamist korralikult suletud.

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade peab olema sisselülitatud/ooterežiimis. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Aktiveerige seade nupust 1. Kontrollige: • kas ei ole voolukatkestust; • pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • toitejuhe pole katki.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Põhjuseid võib olla mitmeid (vt „Tegevused tõrke kõrvaldamiseks“).	Kontrollige: - kas ukseid sulguvad korralikult; - kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; - kas valitud temperatuur on piisav; - kas õhutsirkulatsioon läbi seadme põhjas asuvate avade ei ole takistatud.
Kõlab helisignaali.	Lahtise ukse häire Aktiveerub siis, kui uks jääb kauaks avatuks.	Helisignaali väljaülitamiseks sulgege seadme uks.
 	Voolukatkestuse alarm See aktiveerub juhul, kui pika toitekatkestuse tõttu on temperatuur sügavkülmkambri tõusnud. Märkus. Toote temperatuuri ei saa muuta enne, kui elektrikatkestuse alarm on inaktiveeritud.	Enne helisignaali väljaülitamist on soovitatav pöörata tähelepanu sügavkülmiku temperatuuri LED-näidikule, mis näitavad külmutussektisioonis elektrikatkestuse ajal saavutatud kõrgeimat temperatuuri. Helisignaali väljaülitamiseks vajutage korra alarmi seiskamise nuppu: Pärast nupu vajutamist näitab temperatuuri LED-näidik taas temperatuuriseadeid. Kui sügavkülmikamber pole veel jõudnud optimaalsele toiduainete hoiustustemperatuurile, siis võib aktiveeruda sügavkülmikambri temperatuurialarm (vt teemat Sügavkülmikambri temperatuurialarm). Kontrollige toiduainete seisukorda enne kasutamist.
	Sügavkülmikambri temperatuurialarm Sügavkülmikambri temperatuurialarm näitab, et selle temperatuur ei ole optimaalne. See võib juhtuda näiteks järgmistes olukordades: esmakordsel kasutamisel, pärast sulatamist ja/või puhastamist, kui sügavkülmikambri pannakse suur kogus toiduaineid või külmikambri uks pole korralikult kinni.	Nupu 1 või nupu 6 vajutamise korral lülitatakse alarm natukeseks ajaks välja.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

** Sõltumatult testitud IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Ühendkuningriik) vastavalt standardile ISO 22196

Hotpoint
ARISTON

Rövid beüzemelési útmutató

HU

KÖSZÖNJÜK, HOGY HOTPOINT-ARISTON TERMÉKET VÁSÁROLT

A TOVÁBBI INFORMÁCIÓK ELÉRÉSÉHEZ OLVASSA BE A KÉSZÜLÉKÉN TALÁLHATÓ QR-KÓDOT

Teljes körű szolgáltatásaink eléréséhez, kérjük, regisztrálja termékét honlapunkon: **www.register10.eu**.

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi módon érhetők el:

- Látogasson el a **docs.hotpoint.eu** és **parts-selfservice.europeanappliances.com** weboldalakra
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

Az Ön modelljével kapcsolatos további információkat online a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalon találhat, amely az EU hivatalos EPREL termékadatbázisa. A termék kategória kiválasztása után adja meg a termék modellazonosítóját. A modellazonosító betűkből és számokból áll, és megtalálható az azonosítótábla „Mod.” sorában (lásd a jobb oldali képet).

⚠ A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

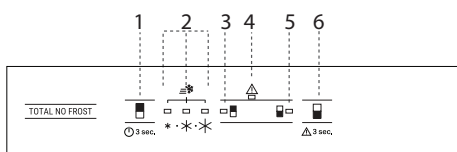


ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén.

KEZELŐPANEL



- Hűtő Hőmérséklet / Stand By
- Hőmérsékletkijelző beállítása
- Hűtőszekrény jelzőfény
- Riasztás Jelző
- Fagyasztó jelzőfény
- Fagyasztó hőmérséklet / Riasztás Stop

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

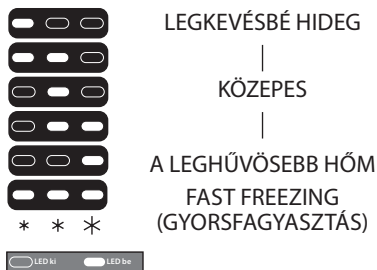
A HŐMÉRSÉKLETEK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a Hűtőszekrény gombot egy másik hőmérséklet beállításához a hűtőtérben.

A hűtőtér ajánlott beállítása MED

Nyomja meg a Fagyasztó gombot egy másik hőmérséklet beállításához a fagyasztótérben.

A fagyasztótér ajánlott beállítása MED



BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

Nyomja meg a Hűtőszekrény hőmérséklet gombot 3 másodpercig a készülék készenléti állapotba kapcsolásához. Készenléti üzemmódban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

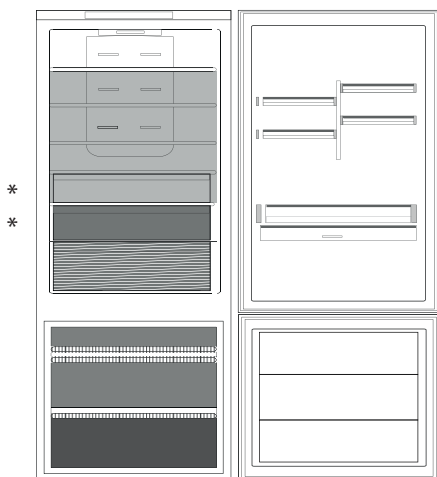
Az élelmiszerpazarlás elkerüléséhez alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

GYORSFAGYASZTÁS

A legjobb tároláshoz kérjük, használja a Gyorsfagyasztás funkciót, mielőtt nagy mennyiségű ételt tesz a fagyasztó rekeszébe. A funkció beállításához nyomja meg a gombot (6), amíg mind a három led be nem kapcsol. A funkció automatikusan kikapcsol 26 óra elteltével, vagy manuálisan más fagyasztótér hőmérséklet kiválasztásával.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel. A gyorsabb lefagyasztás érdekében eltávolíthatja a fiókokat, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtőtér ajjára teheti.

A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



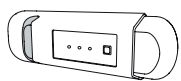
Jelmagyarázat

- KEVÉSBÉ HIDEG ZÓNA**
Déli gyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott
- HIDEG ZÓNA**
Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt és liszt alapú tészták tárolásához ajánlott.
- LEGHIDEGEBB ZÓNA/FIÓK**
Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott.
- ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ**
- FAGYASZTÓREKESZEK**
- MÉLYHŰTÖTT ZÓNA REKESZE**
(Leghidegebb zóna)
Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

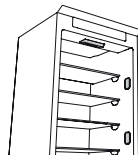
A terhelési határokat az adott konstrukció (kosarak, edények, szárnyak, fiókok, polcok stb.), vagy a terhelési határokat a természetes terhelési határok határozzák meg.

HŰTŐTÉR

Világítórendszer (típustól függően)



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 2/4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

FAGYASZTÓTÉR

Total No Frost rendszer

A Total No Frost rendszer hatékonyan megakadályozza a jégképződést, így elkerülhető a kézi leolvasztás nehézsége mind a fagyasztóban, mind a hűtőtérben.

Szellőzőrendszere biztosítja a hideg levegő tökéletes áramlását mindkét üregben, így elkerülhető a jégképződés.

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe.

A 12 és 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer mennyisége az adattáblán látható.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

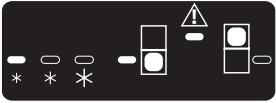
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni.
A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

HIBAELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék Be/Készenlét üzemmódban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket az „1” gombbal. Ellenőrizze, hogy: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldás” oszlopot).	Ellenőrizze, hogy: - az ajtók megfelelően zárnak-e; - a készülék nincs-e hőforrás közelében; - megfelelő-e a beállított hőmérséklet; - nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
Hangjelzés hallható.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés Akkor kapcsol be, ha egy ajtót hosszabb időre nyitva hagynak.	A hangjelzés kikapcsolásához csukja be a készülék ajtajait.
	Áramszünettel kapcsolatos figyelmeztetés Hosszabb áramkimaradás esetén kapcsol be, ha a fagyasztótér hőmérséklete megnő. Megjegyzés: Az áramszünetre történő figyelmeztetés kikapcsolásáig nem állítható be új hőmérséklet.	Javasoljuk, hogy a hangjelzés kikapcsolása előtt tekintse meg a Fagyasztótér hőmérsékletét jelző LED-eket, amelyek az áramkimaradás során a fagyasztótérben elért legmagasabb hőmérsékletnek felelnek meg. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Riasztás kikapcsolása” gombot. A gomb megnyomása után a hőmérsékletet jelző led újra a beállított hőmérsékleteket jelzi. Ha a fagyasztótér még nem érte el az ételek tárolásához szükséges optimális hőmérsékletet, bekapcsolhat a fagyasztótér hőmérsékleti riasztása (lásd a „Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére” részt). Fogyasztás előtt ellenőrizze az ételt.
	Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére A fagyasztótér hőmérsékletére vonatkozó figyelmeztetés azt jelzi, hogy a rekesz hőmérséklete nem optimális. Ez a következő esetekben fordulhat elő: első használatkor, leolvasztás és/ vagy tisztítás után, nagy mennyiségű étel fagyasztásakor, vagy ha a fagyasztó ajtaja nincs megfelelően bezárva.	Az „1” vagy „6” gomb megnyomásával a hangriasztás kikapcsol.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

** Független vizsgáló: IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) az ISO 22196 alapján

Hotpoint

ARISTON

Isā pamācība

LV

PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT-ARISTON IZSTRĀDĀJUMU LŪDZU, NOSKENĒJIET IERĪCES QR KODU, LAI SAŅEMTU VAIRĀK INFORMĀCIJAS

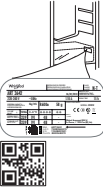
Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē **www.register10.eu**

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpalīdzības servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatīņā). Sazinoties ar mūsu pēcpalīdzības servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Plašāku informāciju par savu modeli varat atrast tiešaistē vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/>, kas ir oficiālā ES EPREL produktu datubāze. Pēc produkta kategorijas izvēles ievadiet produkta modeļa identifikatoru. Modeļa identifikators sastāv no burtiem un cipariem, un to var atrast uz tā identifikācijas plāksnītes kā Mod. (skatiet attēlu labajā pusē).

⚠ Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

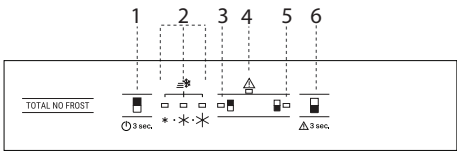


* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas uzgaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci elektrotīklam. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

VADĪBAS PANELIS

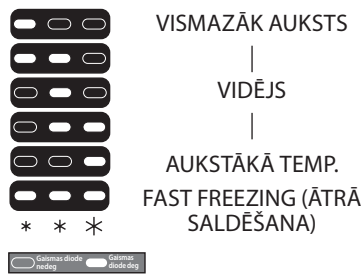


- 1. Ledusskapja temperatūra / gaidstāve
- 2. Temperatūras indikatora iestatīšana
- 3. Ledusskapja indikators
- 4. Trauksmes indikators
- 5. Saldētavas indikators
- 6. Saldētavas nodaļums / apturēšanas trauksme

TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA

Nospiediet ledusskapja pogu , lai iestatītu citu temperatūru ledusskapja nodaļumā.
Ieteicamais iestatījums ledusskapja nodaļumam ir MED (vidējs)

Nospiediet saldētavas pogu , lai iestatītu citu temperatūru saldētavas nodaļumā.
Ieteicamais iestatījums saldētavas nodaļumam ir MED (vidējs)



Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra.

IESLĒGTS/GAIDSTĀVE

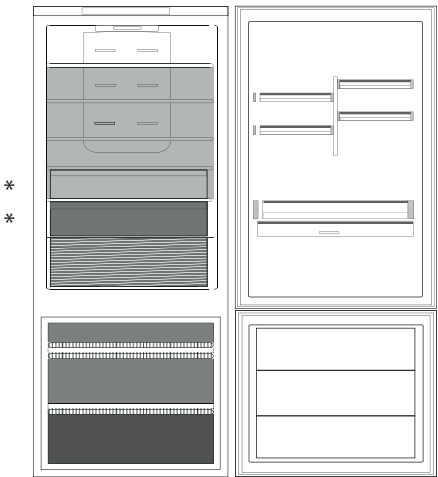
3 sekundes turiet nospiestu ledusskapja temperatūras pogu , lai ierīci ieslēgtu gaidstāves režīmā.
Kad ieslēgts gaidstāves režīms, gaismas ledusskapja nodaļumā neiedegsies. Lai atkārtoti aktivizētu ledusskapi, vēlreiz nospiediet pogu.

Lai nepieļautu pārtikas pārmērīgu bojāšanos, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku tiešsaistes lietošanas rokasgrāmatā.

FAST FREEZE (ĀTRĀ SASALSĒŠANA)

Lai vislabāk uzglabātu pārtikas produktus, pirms liela daudzuma produktu ievietošanas saldētavā, lūdzu, izmantojiet funkciju Ātrā Salsēšana.
Lai iestatītu šo funkciju, spiediet pogu (6), līdz iedegas visas trīs gaismas diodes.
Funkcija automātiski izslēdzas pēc 26 stundām vai manuāli, izvēloties citu saldētavas temperatūru.
Piezīme. raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku. Lai optimizētu salsēšanas ātrumu, atvilktnes var izņemt un pārtiku var novietot tieši nodaļuma apakšā.

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS UN DZĒRIENUS

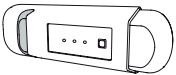
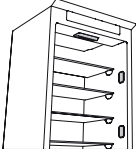


Apzīmējums

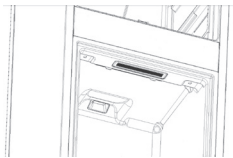
-  **NEDAUDZ DZESĒTĀ ZONA**
Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu gurķīšu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai
-  **VĒSĀ ZONA**
Paredzēta siera, piena, ikdienas produktu, delikatesu, jogurta, miltu bāzes makaronu un mīklas uzglabāšanai.
-  **VĒSĀKĀ ZONA/ATVILKTNE**
Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai.
-  **AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNE**
-  **SALDĒTAVAS ATVILKTNES**
-  **SALSĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE**
(Visvēsākā zona)
Paredzēta, lai sasaldētu svaigu/pagatavotu pārtiku
Slodzes ierobežojumus nosaka konkrētā konstrukcija (grozi, tvertnes, atloki, atvilktnes, plaukti utt.), vai arī slodzes ierobežojumus nosaka dabiskie slodzes ierobežojumi.

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)

	Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G		Šis izstrādājums satur 2/4 sānu gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F un augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G
---	---	--	---

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Sistēma Total No Frost

Sistēma Total No Frost efektīvi novērš ledus veidošanos, ļaujot izvairīties no manuālas saldētavas un ledusskapja atkausēšanas. Šīs ietaises ventilācijas sistēma nodrošina teicamu aukstā gaisa cirkulāciju abos nodalījumos, tādējādi nepieļaujot ledus uzkrāšanos.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi.

Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

UTILIZĀCIJA

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 12 un 24 stundu laikā, ir norādīts parametru plāksnītē.

ATVILKŅU IZŅEMŠANA

Izvelciet atvilktnes, cik iespējams, paceliet un izņemiet. Lai būtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumu var izmantot bez atvilktnēm.

Pēc produktu novietošanas atpakaļ uz režģiem/plauktiem, pārliedziniet, vai durvis ir kārtīgi aizvērtas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt režīmā Ieslēgts/gaidstāvē. Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Ieslēdziet ierīci ar 1. pogu. Pārliedziniet, ka: - nav enerģijas padeves pārtraukuma; - kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); - sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces darbojas pareizi; - strāvas kabelis nav pārrauts.
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārliedziniet, ka: - durvis ir kārtīgi aizvērtas; - ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; - iestatītā temperatūra ir adekvāta; - gaisa cirkulācija pa ventilācijas atverēm ierīces apakšā netiek traucēta.
Tiek ieslēgts skaņas signāls.	Atvērtu durvju brīdinājums Tas tiek aktivizēts, kad durvis ir ilgstoši atvērtas.	Aizveriet ierīces durvis, lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu.
 	Energoapgādes pārtraukuma brīdinājums Tas ieslēdzas, ja ilgstoša elektroenerģijas pārtraukuma gadījumā saldētavas nodalījumā temperatūra paaugstinās. Piezīme. Citu produktu temperatūru nevar iestatīt, kamēr nav izslēgts energoapgādes traucējumu brīdinājuma signāls.	Pirms skaņas signāla izslēgšanas ieteicams pievērst uzmanību saldētavas temperatūras gaismas diodēm, kas atbilst augstākajai temperatūrai, kas sasniegta saldētavā energoapgādes pārtraukuma laikā. Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet "brīdinājuma apturēšanas" pogu: Pēc pogas nospiešanas temperatūras gaismas diode atkal parādīs iestatītās temperatūras. Ja saldētavas temperatūra nav vēl sasniegusi pārtikas uzglabāšanai optimālu līmeni, var ieslēgties saldētavas temperatūras brīdinājuma signāls (skatiet sadaļu par saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signālu). Pirms produktu izmantošanas pārbaudiet tos.
	Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls norāda, ka nodalījumā nav optimālā temperatūra. Tas var notikt šādos gadījumos: pirmajā izmantošanas reizē, pēc atkausēšanas un/vai tīrīšanas, ja saldētavā ieliek lielu produktu daudzumu vai, ja saldētavas durvis nav kārtīgi aizvērtas.	Nospiežot 1. vai 6. pogu, skaņas brīdinājuma signāls pārslēdzas snaudas režīmā.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

** Neatkarīgu pārbaudi veica IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK), lietojot standartu ISO 22196

**DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „HOTPOINT-ARISTON“ GAMINĮ
NORĖDAMI GAUTI DAUGIAU INFORMACIJOS, NUSKAITYKITE ANT PRIETAISO ESANTĮ QR KODĄ**

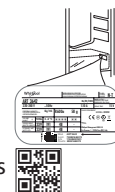
Norėdami gauti išsamesnę pagalbą, užregistruokite savo gaminį svetainėje **www.register10.eu**

Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankę mūsų svetainėje **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į garantinės techninės priežiūros centrą būtina pateikti prietaiso techninių duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Daugiau informacijos apie savo modelį galite rasti internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>, kuri yra oficiali ES EPREL gaminių duomenų bazė. Pasirinkę Gaminio Kategoriją, įveskite gaminio Modelio Identifikatorių. Modelio Identifikatorių sudaro raidės ir skaičiai, jį galima rasti ant duomenų plokštelės, jis įvardintas kaip Mod. (žr. paveikslėlį dešinėje).

⚠️ Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

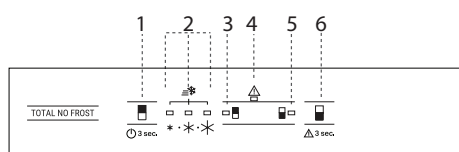


NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra.

VALDYMO SKYDELIS



1. Šaldytuvo temperatūra / budėjimo režimas
2. Temperatūros indikatorius nustatymas
3. Šaldytuvo indikatorius
4. Signalo indikatorius
5. Šaldiklio indikatorius
6. Šaldiklio temperatūra / signalo sustabdymas

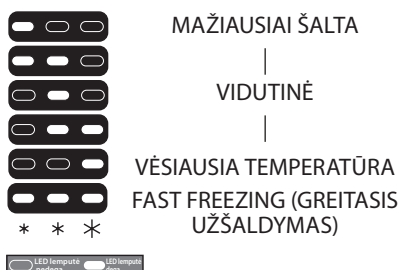
TEMPERATŪRŲ NUSTATYMAS

Paspauskite šaldytuvo mygtuką ir šaldytuvo skyriuje nustatykite kitokią temperatūrą.

Rekomenduojamas šaldytuvo skyriaus nustatymas: MED

Paspauskite šaldiklio mygtuką ir šaldiklio skyriuje nustatykite kitokią temperatūrą.

Rekomenduojamas šaldiklio skyriaus nustatymas: MED



ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Paspauskite ir šaldytuvo temperatūros mygtuką ir palaikykite 3 sek., kad perjungtumėte prietaisą į budėjimo režimą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lempučių neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

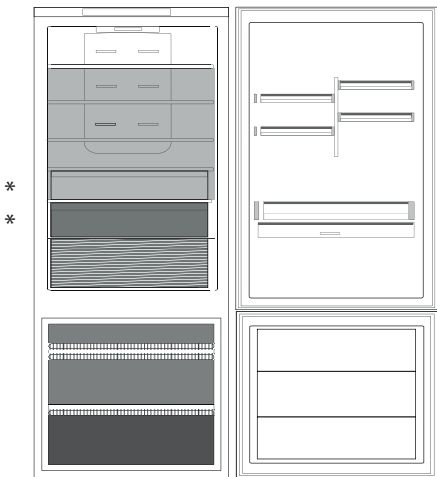
Kad maistas nesugestų, žiūrėkite rekomenduojamus nustatymus ir laikymo laiką internetiniame naudotojo vadove.

FAST FREEZE (GREITASIS UŽŠALDYMAS)

Kad maistas būtų geriausiai išsaugomas, prieš dėdami didelį maisto kiekį į šaldiklio skyrį, naudokite greitojo užšaldymo funkciją. Norėdami nustatyti šią funkciją, paspauskite ir laikykite mygtuką (6), kol visi trys šviesos diodai ims šviesti. Ši funkcija automatiškai išsijungs po 26 valandų arba galite ją išjungti rankiniu būdu pasirinkdami kitą šaldiklio temperatūrą.

Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų. Kad užšaldymas vyktų optimaliai sparčiai, stalčius galima ištraukti ir produktus sudėti tiesiai ant skyriaus apačios.

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ IR GĖRIMUS



Legenda

	SILPNAI VĖSI ZONA Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti
	VĖSI ZONA Rekomenduojama sūriui, pienui, kasdieniams produktams, delikatesams, jogurtui, makaronams ir tešlai laikyti
	ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA / STALČIUS Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti.
	VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS
	ŠALDIKLIO STALČIAI
	ŠALDYMO ZONOS STALČIUS (Vėsiausia zona) Rekomenduojama šviežiems / paruoštiems maisto produktams šaldyti

Įkrovą riboja tam tikra konstrukcija (krepšiai, indeliai, atvartai, stalčiai, lentynėlės ir t. t.) arba įkrova yra ribojama natūraliomis įkrovos ribomis.

ŠALDYTUVO SKYRIUS

Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)

	Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis		Šiame gaminyje integruoti 2/4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis
	Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis		Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

ŠALDIKLIO SKYRIUS

„Total No Frost“ sistema

Visiškai neužšalanti sistema efektyviai apsaugo nuo ledo susiformavimo ir padeda išvengti rankinio šaldiklio ir šaldytuvo skyrių atitirpinimo rūpesčių. Ventilacijos sistema užtikrina puikų šalto oro cirkuliovimą abiejuose skyriuose ir neleidžia susiformuoti ledui.

Ledukai*

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 12 ir 24 valandas yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

IŠMETIMAS

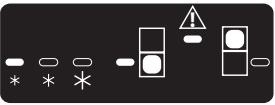
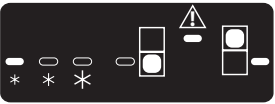
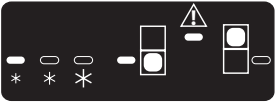
Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į švartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

STALČIŲ IŠĖMIMAS

Patraukite stalčius į išorę, kiek jie leidžiasi, pakelkite ir išimkite. Jei norite turėti daugiau vietos, šaldymo kamerą galite naudoti be stalčių. Padėję maistą ant grotelių ar į lentynas, įsitikinkite, kad tinkamai uždarėte duris.

* Tik tam tikruose modeliuose

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Gali būti, kad aktyvus prietaiso įjungimo / budėjimo režimas. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Įjunkite prietaisą paspausdami 1 mygtuką. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • maitinimo laidas nepažeistas.
Nepakankamai žema temperatūra kameroje.	Priežasčių gali būti įvairių (žr. „Ištaisymas“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokijuojama oro cirkuliacija pro vėdinimo angas prietaiso apačioje.
Garsinio signalo garsai.	Atidarytų durelių signalas Jis pasigirsta, jei ilgai paliekate atviras dureles.	Uždarykite dureles, kad garso signalas būtų išjungtas.
 	Elektros pertrūkio signalas Jis pasigirsta, kai ilgesniam laikui nutrūksta elektros tiekimas, o šaldiklio skyriuje pakyla temperatūra. Pastaba: kol neišjungiamas signalas dėl nutrūkusio maitinimo, prietaiso temperatūros negalite nustatyti.	Prieš išjungiant garsinį signalą rekomenduojama atkreipti dėmesį į šaldiklio temperatūros LED indikatorius, atitinkančius aukščiausią temperatūrą, pasiektą šaldymo kameroje elektros srovės pertrūkio metu. Trumpai paspauskite mygtuką „Išjungti signalą“ ir išjunkite garsinį signalą. Paspaudus mygtuką temperatūros LED vėl parodys nustatytą temperatūrą. Jei šaldiklio skyriuje dar nepasiekta optimali maisto produktų saugojimo temperatūra, gali suveikti šaldiklio skyriaus temperatūros signalas (skaitykite skyrių apie šaldiklio skyriaus temperatūros signalą). Prieš vartodami maisto produktus, juos patikrinkite.
	Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas rodo, kad kamera veikia ne optimalia temperatūra. Taip gali nutikti, kai: skyrius naudojamas pirmą kartą, skyrių atitirpdžius ir (arba) jį išvalius, jei šaldiklio viduje laikoma daug produktų arba blogai uždarius šaldiklio duris.	Paspaudus 1 arba 6 mygtuką garsinis signalas nutildomas.

* Tik tam tikruose modeliuose
** Nepriklausomus tyrimus atliko IMSL („Industrial Microbiological Services Ltd“, JK), taikant ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Skrócona instrukcja obsługi

PL

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT ARISTON

W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI, NALEŻY ZESKANOWAĆ KOD QR NA URZĄDZENIU

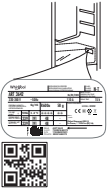
W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie **www.register10.eu**

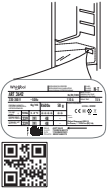
Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Ewentualnie można, **skontaktować się naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszym działem obsługi posprzedażowej, prosimy o podanie kodów z tabliczki znamionowej produktu.

Więcej informacji na temat danego modelu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/>, która jest oficjalną bazą danych produktów EU EPREL. Po wybraniu kategorii produktu należy wprowadzić identyfikator modelu produktu. Identyfikator modelu składa się z liter i cyfr i można go znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej jako Mod. (patrz obrazek po prawej).

⚠ **Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**





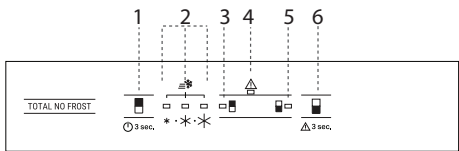
PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy zaczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

PANEL STEROWANIA

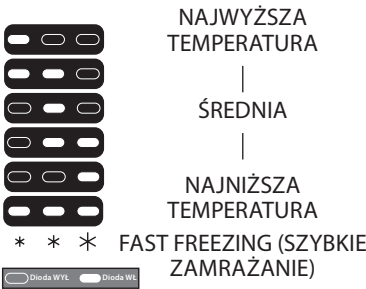


- 1. Temperatura chłodziarki / Tryb czuwania
- 2. Ustawienie kontrolki temperatury
- 3. Kontrolka chłodziarki
- 4. Kontrolka alarmu
- 5. Kontrolka zamrażarki
- 6. Temperatura zamrażarki / Wyłączenie alarmu

USTAWIENIE TEMPERATUR

Nacisnąć Przycisk Chłodziarka , aby ustawić inną temperaturę w komorze chłodziarki.
Zalecane ustawienie dla komory chłodziarki – ŚREDNIA

Nacisnąć Przycisk Zamrażarka , aby ustawić inną temperaturę w komorze zamrażarki.
Zalecane ustawienie dla komory zamrażarki – ŚREDNIA



 PRZYCISK WŁ. / TRYBU CZUWANIA

Naciskać przycisk Temperatura chłodziarki , przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w stan czuwania. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło w komorze chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

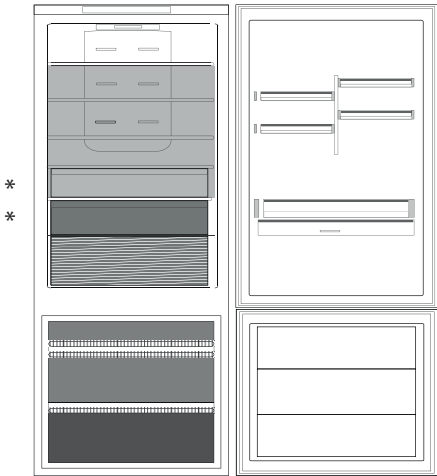
Aby uniknąć zwiększenia ilości odpadów spożywczych, należy zapoznać się z zalecanymi ustawieniami i czasem przechowywania w internetowej instrukcji obsługi.

FAST FREEZE (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

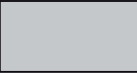
Aby jak najlepiej przechowywać żywność, przed włożeniem dużej ilości żywności do komory zamrażarki należy skorzystać z funkcji szybkiego zamrażania. W celu ustawienia funkcji naciskać przycisk (6), aż wszystkie trzy diody zaświecą się. Funkcja wyłącza się automatycznie po 26 godzinach. Można ją również wyłączyć ręcznie, ustawiając inną temperaturę zamrażarki.

Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOŚĆ I NAPOJE



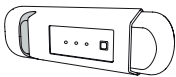
Legenda

-  **STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
-  **STREFA NISKIEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów, makaronów i ciast na bazie mąki.
-  **STREFA NAJZIMNIEJSZA/SZUFLADA**
Zalecana do przechowywania wędlin, deserów, mięsa i ryb.
-  **SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE**
-  **SZUFLADY ZAMRAŻARKI**
-  **SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA**
(Strefa najniższej temperatury)
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw

Limity obciążenia są określone przez konkretną konstrukcję (kosze, kontenery, klapy, szuflady, półki itp.), lub limity obciążenia są określone przez naturalne granice obciążenia.

KOMORA CHŁODZIARKI

System oświetlenia (w zależności od modelu)



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 2/4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G

* Dostępne tylko w wybranych modelach



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

KOMORA ZAMRAŻARKI

System Total No Frost

System Total No Frost skutecznie zapobiega tworzeniu się lodu, co pozwala uniknąć niedogodności związanych z ręcznym odszranianiem zarówno w zamrażarce, jak i we wnętrzu chłodziarki. System wentylacyjny zapewnia doskonałą cyrkulację zimnego powietrza w obu komorach, dzięki czemu nie tworzy się lód.

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w ciągu 12 i 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

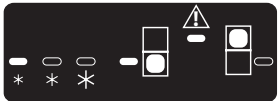
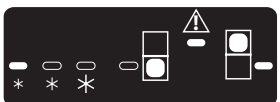
UTYLIZACJA

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

WYJMOWANIE SZUFLAD

Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad. Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może się znajdować w trybie On/Standby (wł./czuwania). Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Aktywować urządzenie za pomocą przycisku 1. Sprawdzić, czy: - nie doszło do przerwy w dopływie prądu - czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo i czy przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilanie urządzenia) - zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie sprawnie działają - przewód zasilający nie jest uszkodzony.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Może być wiele przyczyn takiego stanu rzeczy (patrz kolumna "Rozwiązanie problemu").	Sprawdzić, czy: - drzwiczki zamykają się prawidłowo - urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła ciepła - ustawiona temperatura jest odpowiednia - obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany.
Rozlega się sygnał dźwiękowy.	Alarm otwartych drzwiczek Uruchamia się, gdy drzwi pozostają otwarte przez dłuższy czas.	W celu wyłączenia sygnału dźwiękowego należy zamknąć drzwi urządzenia.
	Alarm awarii zasilania Uruchamia się w przypadku dłuższej przerwy w dostawie energii, która spowodowała wzrost temperatury w komorze zamrażarki.	Przed wyłączeniem sygnału dźwiękowego zaleca się zwrócenie uwagi na diody LED temperatury zamrażarki, odpowiadające najwyższej temperaturze osiągniętej w komorze zamrażarki w trakcie przerwy w zasilaniu. Wcisnąć krótko przycisk "Stop Alarm", aby wyłączyć alarm dźwiękowy. Po naciśnięciu przycisku dioda temperatury pokaże ponownie ustawione temperatury. Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła jeszcze temperatury zapewniającej optymalne warunki przechowywania produktów, może się uruchomić alarm temperatury dla komory zamrażarki (patrz alarm temperatury). Przed spożyciem produktów sprawdzić ich stan.
	Uwaga: Dopóki nie zostanie wyłączony alarm awarii zasilania, nie jest możliwe ustawienie innej temperatury urządzenia.	
	Alarm temperatury komory zamrażarki Alarm temperatury komory zamrażarki wskazuje, że temperatura komory nie jest optymalna. Może do tego dojść przy: pierwszym użyciu po odszronieniu i/lub czyszczeniu, w przypadku zamrożenia dużych ilości produktów lub jeżeli drzwiczki zamrażarki nie są dokładnie zamknięte.	Naciśnięcie przycisku 1 lub 6 spowoduje wyłączenie alarmu dźwiękowego.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

** Testowane niezależnie przez IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) przy pomocy ISO 22196

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON

SCANAȚI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU A OBȚINE MAI MULTE INFORMAȚII

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.register10.eu

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre web docs.hotpoint.eu și parts-selfservice.europeanappliances.com
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Puteți găsi mai multe informații despre modelul dumneavoastră online la <https://eprel.ec.europa.eu/>, care este baza de date oficială de produse EPREL a UE. După selectarea categoriei de produse, introduceți identificatorul de model al produsului. Identificatorul de model este format din litere și numere, și poate fi găsit pe plăcuța cu date de identificare, ca Mod. (consultați imaginea din dreapta).

⚠ Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

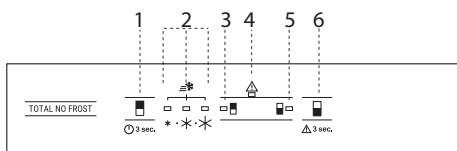


PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Temperatură frigider / Standby
2. Setare indicator de temperatură
3. Indicator frigider
4. Indicator de alarmă
5. Indicator congelator
6. Temperatură congelator / Oprește alarmă

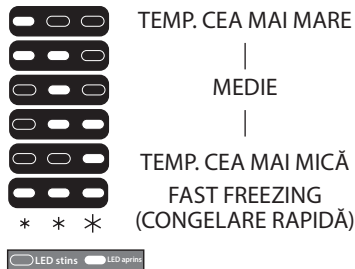
SETAREA TEMPERATURILOR

Apăsați butonul Frigider pentru a seta o temperatură diferită în compartimentul frigider.

Setarea recomandată pentru compartimentul frigider este cea MEDIE

Apăsați butonul Congelator pentru a seta o temperatură diferită în compartimentul congelator.

Setarea recomandată pentru compartimentul congelator este cea MEDIE



PORNIRE/STAND-BY

Apăsați butonul Temperatură frigider timp de 3 secunde pentru a aduce aparatul în standby.

În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Pentru a evita creșterea volumului de deșeuri alimentare, consultați setarea și perioada de depozitare recomandate din manualul de utilizare disponibil online.

FAST FREEZE (CONGELARE RAPIDĂ)

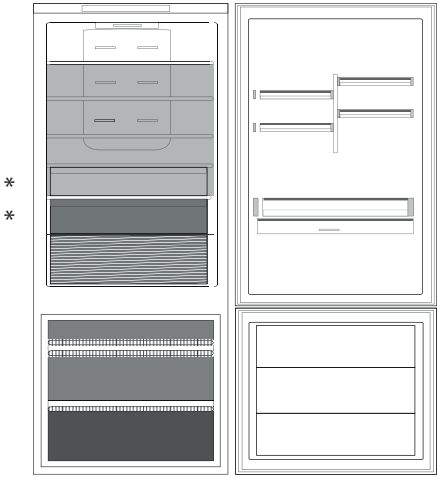
Pentru conservare optimă, vă rugăm să utilizați funcția Congelare rapidă înainte de a introduce o cantitate mare de alimente în congelator.

Apăsați butonul (6) până când toate cele trei LED-uri sunt aprinse pentru a seta funcția.

Funcția se dezactivează automat după 26 de ore sau manual, selectând o temperatură diferită a congelatorului.

Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate. Pentru a optimiza viteza de congelare, sertarele pot fi scoase și alimentele pot fi așezate direct în partea inferioară a compartimentului.

DEPOZITAREA ALIMENTELOR PROASPETE ȘI BĂUTURILOR



Legendă



ZONA CEA MAI PUȚIN RECE
Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor



ZONA RECE
Aceasta este recomandată pentru depozitarea brânzeturilor, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului, pastelor și aluaturilor pe bază de făină.



SERTAR/ZONA CEA MAI RECE
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii și peștelui.



SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME



SERTARELE CONGELATORULUI

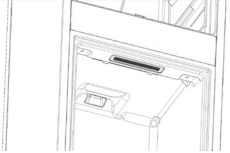


SERTAR ZONĂ CONGELARE
(Zonă răcire maximă)
Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

Limitele de încărcare sunt determinate de structura specifică a aparatului (coșuri, recipiente, clapete, sertare, rafturi etc.) sau limitele de încărcare sunt determinate de capacitatea de încărcare obișnuită.

COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Sistemul de iluminat (în funcție de model)

	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține 2/4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G
	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Sistemul Total No Frost

Sistemul Total No Frost previne în mod eficient formarea gheții, evitând neplăcerea dezghețării manuale atât a congelatorului, cât și a frigiderului. Sistemul său de ventilație asigură circulația perfectă a aerului rece în ambele compartimente, evitând astfel acumularea gheții.

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru cuburi de gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată în 12 și 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

ELIMINAREA

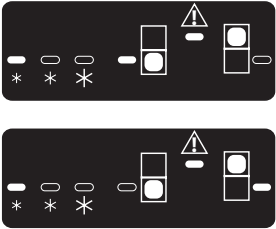
Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

DEMONTAREA SERTARELOR

Trageți sertarele în afară până la capăt, ridicați-le și scoateți-le. Pentru a beneficia de mai mult spațiu, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertare. Verificați dacă ușa este închisă corect după ce ați așezat alimentele înapoi pe grătare/rafturi.

* Disponibil numai la anumite modele

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Aparatul ar putea fi în modul Pornit/ Stand-by. Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Activați aparatul de la butonul 1. Verificați dacă: - alimentarea cu energie nu este întreruptă - ștecărul este introdus corect în priză și comutatorul cu doi poli de la rețea (dacă există) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului) - dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente - cablul de alimentare nu este defect.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	Verificați dacă: - ușile se închid corect - aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură - temperatura setată este adecvată - circulația aerului prin grilele de ventilare de la baza aparatului nu este blocată.
Este emis un semnal acoustic.	Alarmă de ușa deschisă Se activează când o ușă rămâne deschisă prea mult timp.	Închideți ușile aparatului pentru a dezactiva semnalul acoustic.
	Alarma de întrerupere a curentului Aceasta se activează atunci când alimentarea cu energie electrică este întreruptă un timp îndelungat, lucru care poate determina o creștere a temperaturii în compartimentul congelator. Notă: Până când nu este dezactivată alarma de întrerupere a curentului, nu puteți seta o altă temperatură pentru aparat.	Înainte de a dezactiva semnalul acoustic, se recomandă să acordați atenție LED-urilor pentru temperatura congelatorului, corespunzătoare celei mai înalte temperaturi atinse de compartimentul congelator în timpul penei de curent. Apăsăți scurt pe butonul „Oprire alarmă” pentru a dezactiva semnalul acoustic. După apăsarea butonului, LED-ul de temperatură va indica din nou temperaturile setate. În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura optimă pentru conservarea alimentelor, alarma de temperatură din compartimentul congelator s-ar putea activa (consultați Alarma de temperatură din compartimentul congelator). Verificați alimentele înainte de a le consuma.
	Alarmă de temperatură compartiment congelator Alarma de temperatură din compartimentul congelator indică faptul că acesta nu a atins temperatura optimă. Aceasta se poate întâmpla: la prima utilizare, după decongelare și/sau curățare, dacă au fost introduse cantități mari de alimente în congelator sau dacă ușa congelatorului nu a fost închisă corect.	Prin apăsarea butonului 1 sau a butonului 6, alarma sonoră este amânată.

* Disponibil numai la anumite modele
** Testat independent de IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) pe baza ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Vodič za brzi početak

SR

HVALA ŠTO STE KUPILI HOTPOINT-ARISTON PROIZVOD

SKENIRAJTE QR KÔD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA

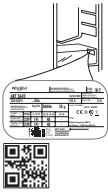
Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na adresi www.register10.eu

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći na sledeći način:

- Posećivanjem našeg veb-sajta docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.europeanappliances.com
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Više informacija o svom modelu možete pronaći na mreži na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>, što je zvanična baza podataka EU EPREL proizvoda. Kada izaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikator modela proizvoda. Identifikator modela sadrži slova i cifre, a nalazi se na identifikacionoj pločici označen sa „Mod”. (pogledajte sliku sa desne strane).

⚠ Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.



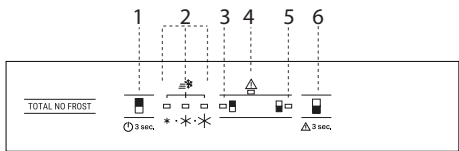
PRVA UPOTREBA

Sačekajte najmanje dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj.

* Dostupno samo na određenim modelima

KONTROLNA TABLA

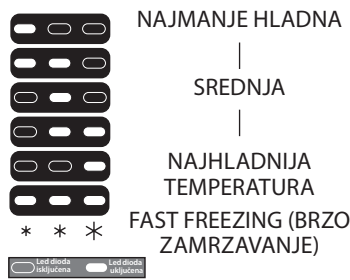


- 1. Temperatura frižidera/režim pripravnosti
- 2. Podešavanje indikatora temperature
- 3. Indikator frižidera
- 4. Indikator alarma
- 5. Indikator zamrzivača
- 6. Temperatura zamrzivača/zaustavljanje alarma

PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pritisnite dugme za frižider da biste podesili drugu temperaturu u odeljku frižidera.
Preporučeno podešavanje za odeljak frižidera je MED (Srednje)

Pritisnite dugme za zamrzivač da biste podesili drugu temperaturu u odeljku zamrzivača.
Preporučeno podešavanje za odeljak zamrzivača je MED (Srednje)



UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI

Pritisnite dugme za temperaturu frižidera na 3 sekunde da biste stavili uređaj u režim pripravnosti. U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

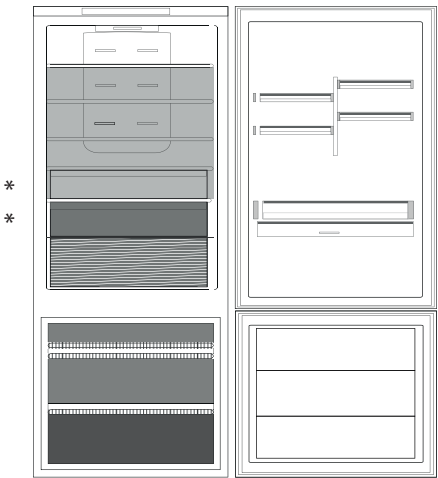
Da bi se izbeglo stvaranje povećane količine hrane za bacanje, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja u korisničkom priručniku na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Radi najboljeg očuvanja hrane, koristite funkciju Brzo zamrzavanje pre stavljanja velike količine hrane u odeljak zamrzivača. Pritisnite dugme (6) dok se ne uključe sva tri led svetla da biste podesili funkciju. Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno biranjem druge temperature zamrzivača.

Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane. Radi optimizacije brzine zamrzavanja, fioke se mogu ukloniti i hrana se može postaviti direktno na dno odeljka.

KAKO DA SKLADIŠTITE SVEŽU HRANU I NAPITKE



Legenda

- ZONA BLAGOG HLAĐENJA**
Predlaže se za skladištenje južnog voća, limenki, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema
- ZONA ZA HLAĐENJE**
Predlaže se za čuvanje sira, mleka, mlečnih proizvoda, delikatesa, jogurta, testenine i testa na bazi brašna.
- NAJHLADNIJA ZONA/FIOKA**
Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe.
- FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE**
- FIOKE ZAMRZIVAČA**
- FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE**
(Zona najjačeg hlađenja)

Ograničenja količine se određuju posebnom konstrukcijom (korpe, posude, krilca, fioke, police itd) ili prirodnim ograničenjem količine.

ODELJAK FRIŽIDERA

Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)

	Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti		Ovaj proizvod sadrži 2/4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G
	Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti		Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

* Dostupno samo na određenim modelima

Odeljak Zamrzivača

Sistem Total No Frost

Sistem Total No Frost efikasno sprečava stvaranje leda, čime se izbegava ručno odmrzavanje odeljaka zamrzivača i frižidera. Njegov sistem za ventilaciju obezbeđuje savršenu cirkulaciju hladnog vazduha u oba odeljka, čime se izbegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite 2/3 posude za led vodom i vratite je u odeljak zamrzivača. Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti tokom 12 i 24 časa navedena je na natpisnoj pločici.

Opšte Informacije

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

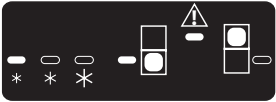
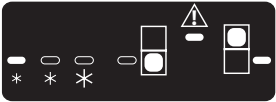
Odlaganje

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

Uklanjanje Fioke

Povucite fioke do kraja ka spolja, podignite ih i uklonite. Ako želite da dobijete veću zapreminu, odeljak zamrzivača može da se koristi bez fioke. Proverite da li su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

Vodič za Rešavanje Problema

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Uređaj može da bude uključen/u režimu mirovanja. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Aktivirajte uređaj pomoću dugmeta 1. Proverite: - da li je struja isključena - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje uređaja) - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni - da li je kabl za napajanje oštećen.
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Može postojati više uzroka (videti „Rešenja“).	Proverite: - da li se vrata pravilno zatvaraju - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote - da li je podešena odgovarajuća temperatura - da li postoje prepreke za cirkulaciju vazduha kroz ventilacione otvore pri dnu uređaja.
Oglašava se zvučni signal.	Alarm za otvorena vrata Aktivira se ako vrata ostanu dugo otvorena.	Zatvorite vrata uređaja kako bi se deaktivirao zvučni signal.
 	Alarm za nestanak struje Aktivira se u slučaju dužeg nestanka struje što dovodi do porasta temperature u frižideru. Napomena: Dok se alarm za nestanak struje ne deaktivira, ne možete podesiti drugačiju temperaturu uređaja.	Pre deaktiviranja zvučnog signala, savetuje se da se obrati pažnja na led ekrane sa temperaturom zamrzivača, koja odgovara najvišoj temperaturi dostignutoj u odeljku zamrzivača tokom nestanka struje. Pritisnite dugme „Zaustavljanje alarma“ kako biste deaktivirali zvučni signal. Po pritiskanju dugmeta, na led ekranu sa temperaturom će se opet prikazati podešene temperature. Ukoliko zamrzivač još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu zamrzivača može da se aktivira (videti alarm za temperaturu zamrzivača). Proverite u kakvom je stanju hrana pre samog konzumiranja.
	Alarm za temperaturu zamrzivača Alarm za temperaturu zamrzivača označava da u odeljku zamrzivača nije optimalna temperatura. Ovo može da se desi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja uređaja, ako se velika količina hrane stavi u zamrzivač ili ako se vrata ne zatvore kako treba.	Pritiskanjem dugmeta 1 ili dugmeta 6, zvučni signal se odlaže.

* Dostupno samo na određenim modelima

** Nezavisno testirano od strane IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) uz korišćenje standarda ISO 22196

ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK HOTPOINT-ARISTON
VIAC INFORMÁCIÍ ZÍSKATE, AK OSKENUJETE QR KÓD NA VAŠOM SPOTREBIČI

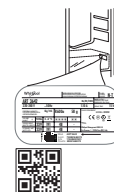
Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na www.register10.eu

Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- našej webovej stránky docs.hotpoint.eu a parts-selfservice.europeanappliances.com
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Viac informácií o svojom modeli nájdete na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu/>, ktorá je oficiálnou databázou výrobkov EPREL EÚ. Po výbere kategórie výrobku zadajte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu sa skladá z písmen a číslíc a nachádza sa na identifikačnom štítku, ako Mod. (pozri obrázok vpravo).

⚠ **Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.**

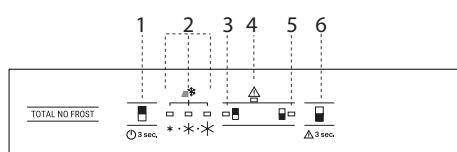


PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte zariadenie do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Teplota chladničky / Pohotovostný režim
2. Ukazovateľ nastavenia teploty
3. Kontrolka chladničky
4. Kontrolka Alarm
5. Kontrolka mrazničky
6. Teplota mrazničky/ Stop Alarm

NASTAVENIE TEPLÔT

Stlačte tlačidlo Chladnička , ktorým môžete nastaviť teplotu v priestore chladničky.

Odporúčané nastavenie pre priestor chladničky je MED

Stlačte tlačidlo Mraznička , ktorým môžete nastaviť teplotu v priestore mrazničky.

Odporúčané nastavenie pre priestor mrazničky je MED



LED vypnutá LED zapnutá

⏻ ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Spotrebič zapnete do pohotovostného režimu stlačením tlačidla Teplota chladničky  na 3 sekundy. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladniacom priestore nerozsvieti. Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

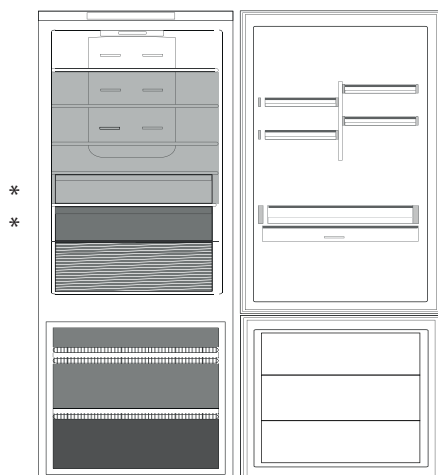
Aby ste nevyhadzovali viac potravín, pozrite si odporúčané nastavenie a čas skladovania v online návode na používanie.

FAST FREEZE (RÝCHLE MRAZENIE)

Pre najlepšie uchovanie potravín pred vložením veľkého množstva potravín do mraziaceho priestoru použite funkciu rýchle mrazenie. Stláčajte tlačidlo (6), až kým sa nerozsvietia všetky tri kontrolky, aby ste nastavili funkciu. Funkcia sa automaticky vypne po 26 hodinách alebo manuálne zvolením inej teploty mrazničky.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať. Zásuvky je možné vybrať a potraviny umiestniť priamo na dno priečinka, čím sa optimalizuje rýchlosť mrazenia.

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Legenda

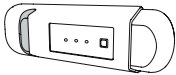
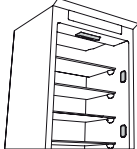
- MENŠIA CHLADIACA ZÓNA**
Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajčiek, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov
- CHLADNÁ ZÓNA**
Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov, cestovín na báze múky a ciest.
- NAJCHLADNEJŠIA ZÓNA/ ZÁSUVKA**
Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa.
- ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU**
- ZÁSUVKY MRAZNIČKY**
- ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY**
(Maximálne chladná zóna)
Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvarého jedla

*K dispozícii len na niektorých modeloch

Limity zaťaženia určuje konkrétna konštrukcia (koše, nádoby, klapky, police a pod.) alebo sú limity zaťaženia určené prirodzenými limitmi zaťaženia.

CHLADIACI PRIESTOR

Systém osvetlenia (závisí od modelu)

	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G		Tento výrobok obsahuje 2/4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G
	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G		Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

MRAZIACI PRIESTOR

Systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinne zabráňuje tvorbe námrazy a vďaka nemu sa vyhnete otravnému manuálnemu odstraňovaniu námrazy v chladničke i mrazničke. Vetrací systém zabezpečuje dokonalú cirkuláciu studeného vzduchu v oboch priestoroch, vďaka čomu sa námraza nevytvára.

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno za 12 a 24 hodín zmraziť, je napísané na štítku.

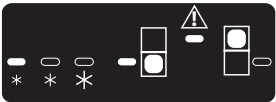
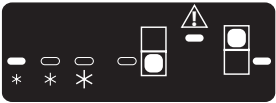
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie. LIKVIDÁCIA Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

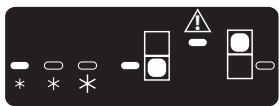
VYBERANIE ZÁSUVIEK

Zásuvky vytiahnite smerom von, nadvihnite ich a vyberte. Po odobratí zásuviek získate v mraziacom priestore viac miesta. Uistite sa, že sú dvierka po vrátení potraviny na policičku/mriežku správne zatvorené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Spotrebič zapnite tlačidlom 1. Uistite sa, že: - nedošlo k výpadku elektrického prúdu, - je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvojpólový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič), - efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti, - nie je zlomený napájací kábel.
Teplota vnútri priechodka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozrite si stĺpec „Nápravy“).	Uistite sa, že: - sú dvierka riadne zavreté, - spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja, - je nastavená teplota primeraná, - nie je zablokané prúdenie vzduchu cez vetracie otvory na základni spotrebiča.
Ozve sa zvuková signalizácia.	Alarm pri otvorených dverách Aktivuje sa, keď dvere zostanú dlhšie otvorené.	Zatvorte dvere výrobku a zvukový signál sa deaktivuje.
 	Alarm výpadku napájania elektrinou Aktivuje sa v prípade dlhšieho výpadku napájania, ktorý spôsobí zvýšenie teploty v priestore mrazničky. Poznámka: Až do vypnutia alarmu výpadku napájania nemôžete na spotrebiči nastaviť inú teplotu.	Pred vypnutím zvukového signálu sa odporúča sledovať LED kontrolky teploty mrazničky, ktoré zodpovedajú dosiahnutiu najvyššej teploty v priestore mrazničky počas výpadku napájania. Nakrátko stlačte tlačidlo „Stop Alarm“, aby ste zrušili zvukový signál. Po stlačení tlačidla LED kontrolka teploty opäťovne zobrazí nastavenú teplotu. Ak teplota v mraziacom priestore ešte nedosiahla optimálnu teplotu na uchovanie potravín, môže sa zapnúť teplotný alarm mraziaceho priestoru (pozrite si časť teplotný alarm mraziaceho priestoru). Skontrolujte jedlo pred konzumáciou.

*K dispozícii len na niektorých modeloch



Сигналізація температури простору морозильника

Температурний аларм морозильного простору вказує, що в морозильнику не встановлена оптимальна температура. Ця ситуація може виникнути: при першому використанні побутового приладу, після разморозки і/або після очищення, якщо ви ввели велику кількість продуктів у морозильний простір або, коли двері морозильного простору не були правильно закриті.

Натисканням кнопки 1 або 6 звуковий аларм негайно вимкнеться.

*К наявний тільки на деяких моделях

** Незалежно тестувалося ІМСЛ (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) з використанням ІСО 22196

Hotpoint

ARISTON

Системний посібник із початку роботи

UK

ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ ВИРІБ HOTPOINT-ARISTON

ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД НА ПРИБОРІ, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ

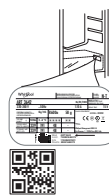
Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій пристрій на сайті www.register10.eu

З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- на нашому сайті docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.europeanappliances.com
- Або **звернувшись до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на паспортній таблиці виробу.

Ви можете знайти більше інформації про вашу модель в Інтернеті на сайті <https://eprel.ec.europa.eu/>, який є офіційною базою даних продуктів ЄС EPREL. Спочатку виберіть категорію продукту, а потім введіть ідентифікатор моделі продукту. Ідентифікатор моделі складається з букв і цифр, він вказаний на ідентифікаційній таблиці, як Mod. (див. зображення праворуч).

⚠ Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

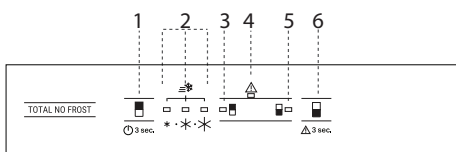


ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після монтажу, перш ніж приєднувати пристрій до електромережі. Якщо приєднати пристрій до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши пристрій, зачекайте 4–6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Температура холодильного відділення/ режим очікування
2. Налаштування індикатора температури
3. Індикатор холодильного відділення
4. Індикатор "Попередження"
5. Індикатор морозильного відділення
6. Температура морозильного відділення/ вимкнути попередження

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Натисніть кнопку холодильника , щоб встановити іншу температуру в холодильному відділенні.
Рекомендоване налаштування для холодильного відділення — **СЕРЕД**

Натисніть кнопку морозильної камери , щоб встановити іншу температуру в морозильному відділенні.

Рекомендоване налаштування для морозильного відділення — **СЕРЕД**



УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Натисніть кнопку температури холодильника та утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути прилад у режимі очікування. Якщо у режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть цю кнопку повторно.

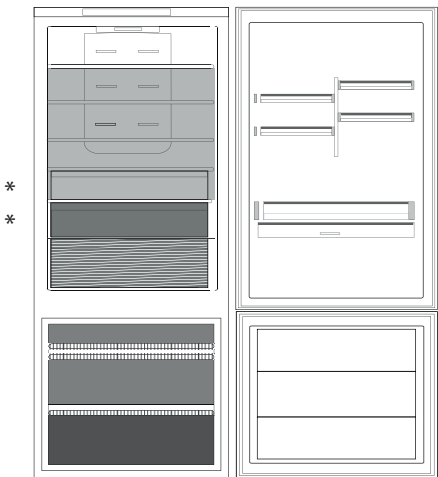
Щоб уникнути збільшення кількості харчових відходів, зверніться до розділу «Рекомендовані налаштування і час зберігання» в онлайн-керівництві з експлуатації.

ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ (FAST FREEZE)

Для кращого збереження властивостей продуктів увімкніть функцію швидкого заморожування до закладання в морозильне відділення великої кількості продуктів. Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку (6) до тих пір, поки не загоряться всі три індикатори. Функція автоматично вимикається за 26 годин. Її можна вимкнути вручну, змінивши температуру морозильного відділення.

Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими. Щоб збільшити швидкість заморожування, ящики можна витягнути і розмістити продукти безпосередньо на дні відділення.

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



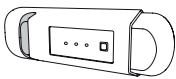
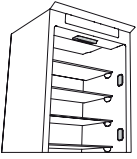
Умовні позначки

- ЗОНА НАЙМЕНШОГО ОХОЛОДЖЕННЯ**
Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення
- ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ**
Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів для щоденного вживання, делікатесів, йогурту, макаронних виробів на основі борошна та тіста.
- НАЙХОЛОДНІША ЗОНА/ВІДДІЛЕННЯ**
Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса.
- КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ**
- КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**
- КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ**
(Зона максимального охолодження)
Рекомендується зберігати свіжозаморожені/приготовані продукти

Обмеження щодо завантаження пристрою визначаються конкретною конструкцією (кошиків, контейнерів, полиць, ящиків тощо) або природними властивостями.

ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система освітлення (залежно від моделі)

	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить 2/4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G
	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система Total No Frost (без обмерзання)

Система Total No Frost ефективно запобігає формуванню льоду, дозволяючи уникнути розморожування вручну як в морозильній, так і в холодильній камерах. Вентиляційна система здійснює циркуляцію повітря в обох відділеннях пристрою, тим самим не допускаючи утворення льоду.

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його у морозильну камеру. Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити протягом 12 або 24 годин, вказано на табличці з технічними даними.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому стислому посібнику не зазначено інше. Система освітлення холодильної камери має світлодіоди, які забезпечують яскравіше світло, споживаючи при цьому менше електроенергії.

УТИЛІЗАЦІЯ

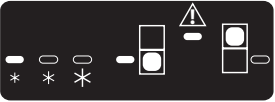
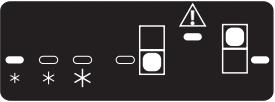
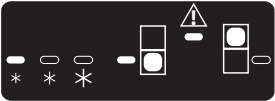
Двері і кришки холодильника перед утилізацією на полігоні необхідно зняти, щоб не допустити потрапляння всередину дітей або тварин.

ВИЙМАННЯ ЯЩИКІВ

Потягніть ящики назовні до упору, трохи підніміть, а потім вийміть їх. Щоб збільшити місце для зберігання продуктів у морозильній камері, вийміть з нього всі ящики. Розмістивши продукти на полицях або решітках, щільно закрийте дверцята.

*Лише у деяких моделях

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнено, пристрій не працює.	Можливо, пристрій перебуває в режимі «Увімкнено/очікування». Можливо, виникли проблеми з електропостачанням пристрою.	Увімкніть прилад кнопкою 1. Переконайтеся, що: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - штепсель вставлено в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення пристрою); - захисні пристрої електричної системи будинку працюють належним чином; - кабель живлення не пошкоджений.
Температура у камерах недостатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ «Усунення проблем»).	Переконайтеся, що: - дверцята закрито належним чином; - пристрій не встановлений поблизу джерела тепла; - установлено належну температуру; - ніщо не перешкоджає циркуляції повітря через вентиляційні отвори на нижній частині пристрою.
Лунає звуковий сигнал.	Попередження про відкриті дверцята Вмикається, якщо дверцята залишаються відкритими протягом тривалого часу.	Щоб вимкнути сигнал, закрийте дверцята виробу.
 	Сигнал про збій живлення Вмикається у випадку тривалого вимкнення електропостачання, що спричиняє підвищення температури в морозильній камері. Примітка: доки лунає сигнал про збій живлення, встановити для пристрою іншу температуру неможливо.	Перед вимкненням звукового сигналу рекомендовано звернути увагу на світлодіодні індикатори морозильної камери, що відповідають найвищій температурі, якої було досягнуто в морозильній камері у період відсутності електропостачання. Щоб вимкнути звуковий сигнал, короткочасно натисніть кнопку «Вимкнути сигнал». Після натискання кнопки світлодіодний індикатор температури знову відображає встановлену температуру. Якщо в морозильній камері ще не досягнуто температури, яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може ввімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про сигнал температури в морозильній камері). Перш ніж вживати продукти, перевірте їх на свіжість.
	Сигнал невідповідної температури «Вимкнути сигнал» морозильної камери Сигнал невідповідної температури морозильної камери вказує на те, що оптимальну температуру не досягнуто. Це може статися: під час першого використання, після розморожування та/або очищення, якщо у морозильній камері зберігається велика кількість продуктів або якщо дверцята камери не закриті належним чином.	При натисканні кнопки 1 або 6 звуковий сигнал відключається.

*Лише у деяких моделях

** Незалежні випробування проведено IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) відповідно до стандарту ISO 22196



400020020649
